

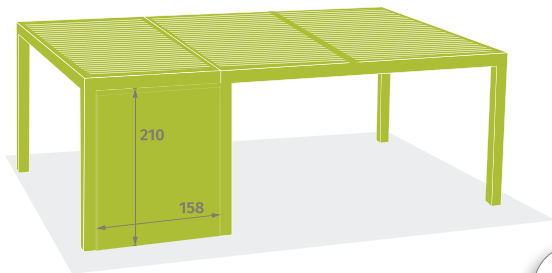


Hespéride®

SEMI-AUTOMATIC BLIND - ESTORE SEMIAUTOMÁTICO - TOLDO SEMIAUTOMÁTICO -
HALBAUTOMATISCHE JALOUSIE - TAPPARELLA SEMIAUTOMATICA - HALFAUTOMATISCHE STORE -
ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ ШТОРА - ROLETA PÓŁAUTOMATYCZNA - תריס חצי אוטומטי

STORE SEMI AUTOMATIQUE PETIT MODÈLE

MAJAÉ



Graphite



EPOXY

STRUCTURE
Aluminium

Structure . aluminium
Estrutura . alumínio
Estructura . aluminio
Gestell . Aluminium
Struttura . alluminio
Struutuor . aluminium
конструкция . алюминий
Struktura . aluminium
אלומיניום מבנה

Anthracite



TOILE
Texaline 580 g/m²

Canvas . texaline 580 g/m²
Tela . texalina 580 g/m²
lona . texalina 580 g/m²
Leinwand . texaline 580 g/m²
Telo . tessuto 580 g/m²
Doek . texaline 580 g/m²
ткань . тексалиновое 580 g/m²
Piótno . teksalina 580 g/m²
בד קנבס . ריפוד 580 גרם / מ"ר

2 ANS
GARANTIE
LEGALE



À MONTER SOI-MÊME

Self-assembly
Para se montar
Para ensamblarse
Zelf monteren
Sich zusammensetzen
Per assemblare te stesso
Собрать себя
Zbierz się
להרכיב את עצמך

Hespéride®

Garantie - Service client



Votre produit Hespéride® bénéficie de la garantie légale de 2 ans.*

Notre service consommateurs est à votre disposition

www.hesperide.com/contact

Enregistrez votre garantie sur hesperide.com, au plus vite afin de faciliter vos démarches en cas de réclamation **



* Valable en France métropolitaine, voir détails et conditions générales de la garantie Hespéride® dans votre magasin ou sur hesperide.com

** En cas de réclamation des photos de l'emballage d'origine et des pièces concernées vous seront demandées. Ces photos doivent être prises avant assemblage du produit.

© Propriété de JJA - reproduction interdite. Photo non contractuelle - © Property of JJA - reproduction prohibited. Non contractual photo - © Propriedade da JJA - reprodução proibida. Foto não contratual - © Propiedad de JJA - reproducción prohibida. Foto no contractual - © Eigentum von JJA - Vervielfältigung verboten. Nicht vertragliches Foto - © Eigendom van JJA - reproductie verboden. Niet-contractuele foto - © Proprietà di JJA - riproduzione vietata. Foto non contrattuale - © Собственность JJA - воспроизведение запрещено. Не договорное фото - © Własność JJA - powielanie zabronione. Zdjęcie nieumowne - © JJA רכוש - רבייה אסורה. תמונה לא חוזית

Produit à usage domestique - Product for domestic use - Produto doméstico - Producto del hogar - Haushaltsprodukt - Huishoudelijk product - Prodotto per la casa - Бытовой продукт - Produkt gospodarstwa domowego - מוצר ביתי

JJA - 4 rue de Montservon 95500 Gonesse France

TVA / VAT: FR75308972181

Made in China



Suivez-nous



www.hesperide.com

165750



3 560233 832535

n° lot



Hespéride®

CONSEILS - ADVICE - CONSELHOS - CONSEJOS - TIPPS - CONSIGLI - TIPS - COBETЫ - ZALECENIA - עצה

IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT. **IMPORTANT**, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY. **IMPORTANTE**, MANTENHA-SE PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA COM ATENÇÃO. **IMPORTANTE**, CONSERVE PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEA CUIDADOSAMENTE. **WICHTIG**, BEHALTEN SIE DIE ZUKÜNFTIGE REFERENZ: LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH. **BELANGRIJK**, HOUD VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: LEES ZORGVULDIG. **IMPORTANTE**, CONSERVARE IL FUTURO RIFERIMENTO: LEGGERE ATTENTAMENTE. **ВАЖНО**, СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО СПРАВОЧНИКА: ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО. **WAŻNE**, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAŻNIE. **חשוב**, שמור על התייחסות לעתיד: קרא בזהירות



Resserrez les vis régulièrement

Tighten the screws regularly - Apertar os parafusos regularmente - Apretar los tornillos regularmente - Ist es ratsam, die Schrauben regelmäßig festzuziehen - Is het raadzaam om de schroeven regelmatig vast te draaien - Si consiglia di serrare regolarmente le viti - рекомендуется регулярно затягивать винты - Zaleca się regularne dokręcanie śrub - רצוי להדק את הברגים באופן קבוע.



Nettoyer à l'eau claire ou avec un chiffon imbibé d'eau. Essuyer avec un chiffon sec

Clean with clean water or with a cloth dampened in water. Wipe with a dry cloth - Limpe com água limpa ou com um pano umedecido em água. Limpe com um pano seco - Limpiar con agua limpia o con un paño humedecido en agua. Limpiar con un paño seco - Mit sauberem Wasser oder einem mit Wasser angefeuchteten Tuch reinigen. Mit einem trockenen Tuch abwischen - Reinigen met schoon water of met een in water bevochtigde doek. Veeg af met een droge doek - Pulire con acqua pulita o con un panno inumidito con acqua. Pulisci con un panno asciutto - Очистить чистой водой или тканью, смоченной в воде. Протрите сухой тканью - Czyść czystą wodą lub szmatką zwilżoną w wodzie. Wytrzyj suchą szmatką - יש לנקות עם מים נקיים או עם מטלית לחה במים. נגב עם מטלית יבשה



AVERTISSEMENT Ne pas laisser les enfants manipuler seuls

WARNING Do not allow children to handle alone **AVISO** Não permita que crianças manuseiem sozinhas **ADVERTENCIA** No permita que los niños manejen solos **WARNUNG** Lassen Sie Kinder nicht alleine damit umgehen **WAARSCHUWING** laat kinderen niet alleen omgaan **ATTENZIONE** non permettere ai bambini di maneggiare da soli **ВНИМАНИЕ** не позволяйте детям обращаться с ними в одиночку **OSTRZEŻENIE** Nie pozwalaj dzieciom na samodzielne obchodzenie się zaleca się ochronę poduszek na wypadek deszczu **אזהרה** : אל תאפשר לילדים להתמודד לבד



PRECAUTIONS D'EMPLOI Utiliser sur une surface plane - manipuler avec précaution.

PRECAUTIONS FOR USE Use on a flat surface - handle with care. **PRECAUÇÕES DE USO** Use em uma superfície plana - manuseie com cuidado. **PRECAUCIONES DE USO** Usar en una superficie plana - manipular con cuidado. **VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH** Auf einer ebenen Fläche verwenden - vorsichtig behandeln. **VOORZORGSMATREGELEN VOOR GEBRUIK** Gebruik op een vlakke ondergrond - voorzichtig behandelen. **PRECAUZIONI PER L'USO** utilizzare su una superficie piana - maneggiare con cura. **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ** Используйте на плоской поверхности - обращайтесь с осторожностью. **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY UŻYCIU** używać na płaskiej powierzchni - obchodzić się ostrożnie. **אמצעי זהירות לשימוש** : השתמש במשטח שטוח - ידית בהירות.